

MAS ALLA DE NUESTRO CIRCULO DE ALCANCE INMEDIATO

Para trabajo de: MIEMBROS-GRUPOS-DISTRITOS-SERVICIOS DE INFORMACION.

Con: PROFESORES - CONSEJEROS - MEDICOS - A.A. - MEDIOS - HOSPITALES - TRIBUNALES - CENTROS DE TRATAMIENTO - BIBLIOTECAS.-

PASO DOCE

"Habiendo logrado un despertar espiritual como resultado de estos Pasos, tratamos de llevar este mensaje a otras personas y practicar estos principios en todas nuestras acciones".

Este Paso resume todo el programa Al-Anon. Expresado en forma simple, nos da el valor para compartir el mensaje de Al-Anon en cuanto comenzamos a practicar los principios del programa en forma permanente.

A pesar de que tal vez estamos ansiosos por llevar el conocimiento a otras personas de cómo el programa nos ayuda, aún hay otro paso que necesitamos dar antes de proseguir, necesitamos saber cómo llevar el mensaje dentro de las Tradiciones de Al-Anon.

TRADICION ONCE

Nuestra política de relaciones públicas se basa en la atracción, no en la promoción, necesitamos mantener siempre el anonimato personal, en la prensa, radio, televisión y cine. Debemos mantener con esmero el anonimato de todos los miembros de AA.

La Tradición Once, nos da un significativo mapa de recorrido, si lo seguimos llegaremos pronto para llevar el mensaje de Al-Anon más allá de nuestro círculo de alcance inmediato.

Comenzamos extendiendo, además del público, a la comunidad de profesionales para hacerles saber que Al-Anon existe como un valioso recurso para los familiares y amigos de los alcohólicos.

ATRACCION

En Al-Anon, atracción significa que compartimos cómo el programa nos ha ayudado y cómo puede ayudar a otras personas. Estamos atrayendo cuando transmitimos que los grupos Al-Anon y Alateen son amistosos y atractivos para todos.

Atracción es:

- Dar información.
- Poner buena voluntad.
- Cooperar con los profesionales.
- Explicar como Al-Anon y Alateen nos ayuda.

PROMOCION

La Tradición Once declara que nuestra política de relaciones públicas se basa en la atracción y no en la promoción. Y entonces, ¿cuál es la diferencia?.

Nosotros atraemos cuando llamamos la atención de otras personas por medio de cualidades positivas. Si "promovemos" no estaremos mostrando valor y las ventajas, en vez de eso, estaremos vendiendo, lo que puede crear resistencia, en vez de atraer a nuevos miembros.

Promoción significa:

Usar "tácticas de presentación" - no aceptar un no como respuesta.

Hacer promesas.

Compararnos con otros grupos de autoayuda o de programas profesionales para familiares.

Exagerar o desfigurar el programa de Al-Anon; que podemos ayudar a todo el mundo.

Presentarnos como portavoces de los Grupos Familiares Al-Anon, permitiendo que nuestro nombre completo, rostro y nuestra condición de miembros Al-Anon sean identificados a nivel prensa, radio, televisión y cine.

COOPERACION

El trabajo con otras personas que no pertenecen al programa.

Cooperación significa:

Dar literatura, procurar direcciones y números de teléfonos para contacto con los profesionales.

Colocar mesas de exposición y distribución de folletos del lado de afuera de convenciones, encuentros y centros de salud.

Presentar el programa de Al-Anon, Alateen a familiares y autoridades de las instituciones.

Responder las solicitudes de los medios y profesionales, ofreciendo información sobre Al-Anon y Alateen.

Ofrecer los servicios de miembros de Al-Anon y Alateen para compartir sobre cómo el programa nos ha ayudado.

AFILIACION

La Tercera Tradición declara que: Cuando los familiares de los alcohólicos se reúnen para prestarse mutua ayuda, pueden llamarse Grupos de Familia Al-Anon, siempre que, como grupo, no tengan otra afiliación. El único requisito para ser miembro es tener un pariente o amigo con un problema de alcoholismo. Ella expresa la necesidad de evitar afiliación con otras causas ajenas.

Nosotros queremos, por encima de todo, proteger a Al-Anon de presiones externas.

La afiliación torna a Al-Anon y Alateen vulnerables y puede llevar a desviarnos de nuestro programa.

Afiliación significa:

Permitir que el nombre de Al-Anon y Alateen sea usado como si fuera parte de otra organización.

Agregar métodos de tratamiento específicos, técnicas terapéuticas, ciertos profesionales de instituciones específicas.

PREGUNTAS QUE SE HACEN FRECUENTEMENTE SOBRE ATRACCION Y PROMOCION

P: Los anuncios en la prensa sobre nuevos libros de Al-Anon y Alateen son considerados promoción?

R: No. Los anuncios en la prensa informan al público en general sobre el propósito del programa Al-Anon, donde se realizan las reuniones de Al-Anon y Alateen y ofrecen información sobre nuevos libros y material.

P: El anuncio de utilidad pública de Al-Anon y Alateen en la radio y televisión son considerados promoción?.

- R: No. Los anuncios de utilidad pública son otro medio de llevar el mensaje de Al-Anon y Alateen para atención de una audiencia masiva.
- P: Se rompe una Tradición ofreciendo hojas de información indicativas sobre nuevos libros de Al-Anon y Alateen, catálogos y formularios de pedido de literatura?.
- R: No, muchas bibliotecas acostumbran tener literatura de Al-Anon y Alateen como parte de su material de referencia. Proveer a las bibliotecas con esa información, es otro servicio a la comunidad.
- P: Es considerado promoción si Al-Anon y Alateen pagan por un anuncio en el diario local, anuarios y boletines escolares o revistas de la comunidad?.
- R: No. Los grupos, muchas veces pagan por un anuncio en diarios y revistas a fin de llevar el conocimiento a la comunidad que Al-Anon y Alateen es un recurso comunitario. Los anuncios informan el propósito de Al-Anon, el local y horario de reuniones. Evitamos divulgar identidad personal y no hacemos promesas.
- P: Podemos poner el video "Al-Anon habla por sí mismo" en los negocios de alquiler de videos?
- R: Sí. Entrar en contacto con el dueño de los locales de alquiler puede ser un gran proyecto de IP. Muchos Video-Clubs poseen una sección gratuita para el público.
- P: Colocar información sobre reuniones de Al-Anon y Alateen en los boletines de las iglesias es hacer promoción?
- R: No. Los miembros muchas veces ofrecen información sobre el propósito de Al-Anon y Alateen y lista de direcciones.
- P: El número de teléfono del Servicio de Información Al-Anon puede ser anunciado en las Páginas Amarillas de la guía telefónica local?
- R: Sí. Anunciar el teléfono del Servicio de Información Al-Anon en las Páginas Amarillas de la guía telefónica local es un Servicio prestado a aquellos que necesitan ayuda. No es aconsejable que los miembros divulguen sus propios teléfonos para el contacto con Al-anon o Alateen en cartillas, artículos de diarios u listas telefónicas.

PREGUNTAS FRECUENTEMENTE HECHAS SOBRE COOPERACION Y AFILIACION

- P: Podemos enviar o dar literatura a profesionales, sin que ellos nos lo hayan solicitado?
- R: Sí. Envíos por correo favorecen que Al-Anon sea conocido. La entrega personal de literatura favorece la información sobre Al-Anon y la ayuda que ofrece a los familiares y amigos de alcohólicos. De acuerdo con la investigación de OSM de 1993, el 47% de los miembros Al-Anon y Alateen conocieron el programa a través de la información de profesionales.
- P: Si nosotros ofrecemos listas y folletos de pedido de literatura a los profesionales, eso será promoción?
- R: No. Dar a los profesionales hojas de pedido de literatura y listas de precios les proporciona recursos y conocimiento sobre cómo obtener la literatura y el material audiovisual de Al-Anon y Alateen.
- P: Podemos fijar carteles, colocar folletos con direcciones en instituciones o salas de espera de profesionales?.
- R: Sí. Pero antes debemos solicitar y obtener permiso.
- P: Los miembros de Al-Anon y Alateen pueden hablar como miembros de Al-Anon en reuniones de profesionales?.
- R: Sí. Cuando estemos hablando en una reunión de profesionales, diremos que estamos hablando de nuestras propias experiencias y no por Al-Anon como un todo. Mantenemos nuestro anonimato no revelando nuestro nombre completo y evitando aparecer de frente en la prensa, radio, televisión y cine.

- P: Las listas de direcciones pueden ser dadas o vendidas a los profesionales?.
- R: Las direcciones pueden ser ofrecidas gratuitamente como parte del acto de llevar el mensaje, pero no pueden ser vendidas. Este es uno de los servicios esenciales que podemos prestar. Nosotros cooperamos con la comunidad profesional ofreciendo lista de direcciones que pueden ser usadas para encaminar a sus pacientes a las reuniones.
- P: Se puede dar el nombre completo al profesional?.
- R: Sí. Cuando prestamos un servicio como contacto de Al-Anon y Alateen, es útil dar nuestro nombre completo y número de teléfono, para que podamos ser contactados para encaminar a quien lo solicite.
También se puede dar a los profesionales el número de teléfono del Servicio de Información local de Al-Anon.
- P: Un consejero u otro profesional de ayuda puede ser invitado a hablar en una reunión de Al-Anon y Alateen?.
- R: Sí. Es acertado invitar de vez en cuando a hablar en una reunión, a un miembro profesional de ayuda que conozca bien el programa Al-Anon. En el Compendio de Guías (P-25) de Al-Anon/Alateen dice: Es bueno asegurarse de que el orador invitado, tenga conocimiento del programa Al-Anon. Los profesionales en el campo del alcoholismo ciertamente pueden contribuir con informaciones valiosas, ellos pueden ser traídos de otros lugares. Se sugiere que oradores de afuera sean invitados a discutir un determinado tópico con anterioridad y tengan conocimiento de nuestra Sexta Tradición. Estos oradores deben tomar conocimiento de que sería impropio reclutar clientes en una reunión de Al-Anon.

SI, AL-ANON ESTA ATRAYENDO CUANDO DICE EN PUBLICO PORQUE ESTAMOS AQUI, O QUIENES SOMOS, O QUE HACEMOS Y COMO LO HACEMOS INFORMAMOS QUE ESTAMOS A DISPOSICION SIEMPRE QUE FUERA NECESARIA UNA AYUDA.

SI, AL-ANON ESTA COOPERANDO CUANDO TRABAJA CON OTRAS ORGANIZACIONES, EN VEZ DE TRABAJAR SOLOS, NOSOTROS TRABAJAMOS CON OTROS. NUESTROS CAMPOS DE ACCION Y CONTACTO SE AMPLIAN Y ATRAEMOS UN MAYOR NUMERO DE PERSONAS QUE PRECISAN AYUDA.

Estas Guías pueden ser fotocopiadas.

Reimpreso por:

OFICINA DE SERVICIOS GENERALES AL-ANON PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA

Avda. de Mayo 1365, 9º Piso - (1084) Capital Federal

Tel: (011) 4382-9311 - Fax (011) 4382-9229

E-Mail: osg@alanon.org.ar - Internet: www.alanon.org.ar

